

El gas natural es un gas generalmente abundante que se encuentra profundamente bajo la superficie de la tierra. Es inodoro e incoloro y produce muy pocas emisiones. También es considerado el combustible más limpio debido a sus cualidades de combustión limpia.

El gas natural es la energía más popular usada para la calefacción de los hogares. Debido a su facilidad de uso y sus cualidades medio ambientales positivas, sus usos se amplían a la generación de energía eléctrica, refrigeración y combustible para transporte.

El sistema de entrega de gas natural tiene los mejores antecedentes de seguridad de todos los sistemas de entrega de energía. Este folleto le proporcionará información de seguridad importante acerca del gas natural.



La Elección Popular...

Según las estadísticas de la (National Transportation Safety Board) Junta de Seguridad de Transporte Nacional, las líneas de tuberías de gas natural y los conductos principales son los métodos de transporte más seguros. El gas natural proporciona alrededor del 24 por ciento de toda la energía usada en los Estados Unidos. Los servicios de utilidades de gas sirven a más de 60 millones de clientes residenciales, comerciales e industriales.

La Elección Más Segura...

Las líneas de tuberías de gas natural y los conductos principales son supervisados para mantener el servicio y la seguridad usando lo último en tecnología, seguridad y prácticas de industria. Las compañías de gas natural ejecutan muchos programas para garantizar su seguridad, incluyendo:

- *Diseño y construcción la planificación con agencias locales*
- *Supervisión las 24 horas del día, 7 días a la semana*
- *Dirección de integridad los programas para tuberías de transmisión*
- *Inspección y patrulla, por antena y corre*
- *Entrenamiento El Contestador de la emergencia y la Instrucción del Excavador Programan*
- *Conciencia pública y la Prevención del Daño Programa*
- *Coordinación y comunicación con la policía y los bomberos*

El Compromiso con la Seguridad...

Es muy improbable que un escape de gas ocurrirá, pero usted siempre debe ser preparado. El gas natural es muy inflamable y si soltado y contactado por cualquier fuente de la ignición encenderá, y estallará posiblemente si en un espacio restringido.

Somos cometidos a protegerle, su propiedad y el ambiente, y aplicando los programas como estos somos equipados mejor discernir la posibilidad de una filtración que sucede antes de lo ocurriendo realmente. Estas pautas de la seguridad le proporcionarán con información importante para ayudarlo a evitar las actividades peligrosas que podrían llevar a un escape de gas, y lo que da un paso para tomar si una filtración de gas natural fue de ocurrir.



Use sus SENTIDOS

Reconociendo la Sospecha de una Fuga...

La causa principal de daños a las líneas de tuberías enterradas es el fallo de no llamar para obtener la ubicación exacta de las líneas de tuberías. El daño a las líneas de tuberías – tales como un rasguño, hendidura, pliegue o abolladura – puede causar una fuga.

Vista

A dense fog, mist, or white cloud. Discolored vegetation, bubbling in water, or blowing dust.

Sonido

Sonido de siseo, silbido o rugiente.

Olor

Un olor gaseoso característico es añadido al gas natural ya que este es incoloro e inodoro.

Garantice Su Seguridad...

La causa principal de daños a las líneas de tuberías enterradas es el fallo de no llamar para obtener la ubicación exacta de las líneas de tuberías. El daño a las líneas de tuberías – tales como un rasguño, hendidura, pliegue o abolladura – puede causar una fuga.

La ley estatal exige que usted llame al (One-Call Notification Center) Centro de Notificación de Una-Llamada 811 antes que usted comience cualquier actividad de excavación en su propiedad. Los funcionarios del gas natural marcarán, sin gastos para usted, la ubicación de sus líneas.

Las actividades de excavación pueden ser tan simples como plantar un árbol, instalar jardines, edificar una cerca o instalar una alberca.

El 811 es un número ordenado por el gobierno federa y designado por la FCC para unir todos los números de "Llame Antes de Cavar" y ayuda a salvar vidas minimizando daños a los servicios públicos subterráneos. Una fácil llamada telefónica al 811 comienza el proceso para conseguir que sus líneas de tuberías subterráneas y líneas de servicios públicos sean marcadas GRATIS. Cuando usted llama al 811 desde cualquier parte del país, su llamada será re-dirigida a su Centro de Una Llamada local. Una vez que sus líneas subterráneas han sido marcadas para su proyecto, usted sabrá la posición aproximada de sus líneas de tuberías y líneas de servicios públicos y podrá continuar su proyecto cavando con cuidado y respetando los marcadores. Usted puede encontrar más información acerca del número 811 buscando en el internet en www.call811.com.

En el estado de Texas la ley requiere que todo daño a una instalación subterránea de gas o de líquidos peligrosos sea reportado electrónicamente llenando un formulario de reporte de daños ("TDFR" por sus iniciales en inglés) a través de la página web de la Comisión de Ferrocarriles de Texas ("RRC" por sus iniciales en inglés). Para obtener más detalles acerca de la ley y del formulario de reporte por favor visite <http://www.rrc.state.tx.us>. Los excavadores deben notificar a la compañía de líneas de tuberías usando el Centro de "Una-Llamada" inmediatamente a más tardar dos horas después de un accidente que cause daños.

Lo que usted **NO** debería hacer si ocurre una fuga:

- NO** toque, inhale ni entre en contacto con la fuga.
- NO** encienda ningún fósforo, ni encienda ni apague ningún interruptor de luz, ni use ningún teléfono móvil ni teléfono regular de la casa, ni haga nada que pueda crear una chispa.
- NO** intente apagar ningún fuego.
- NO** intente hacer funcionar ninguna válvula.

Lo que usted debería hacer **SI** ocurre una fuga:

- SI** salga de la casa, edificio y el área de la fuga sospechada y vaya a un área segura.
- SI** llame al 911 para notificar la policía y a los bomberos.
- SI** advierta a otros de permanecer fuera del área.

Información de los Marcadores de Líneas de Tubería...

Los marcadores de líneas de tubería son otra precaución de seguridad importante. Ya que las líneas de tuberías están enterradas debajo de la tierra, se utilizan marcadores de líneas de tubería para ayudar con su identificación. Los marcadores de líneas de tubería se encuentran en los lugares donde una línea de tubería cruza una calle, carretera o vía de ferrocarril. Está enterado de cualquier marcador de líneas de tubería en su vecindario. Anote el nombre del funcionario de gas natural y el número de teléfono en caso de una emergencia. Aunque los marcadores son beneficiosos, estos proporcionan una información muy limitada.

Los marcadores **SI** muestran:

- La ubicación aproximada de las líneas de tuberías
- El producto transportado
- El funcionario de gas natural
- El número de teléfono de emergencia del funcionario de gas natural

Los marcadores **NO** muestran:

- La profundidad de las líneas de tuberías
- El número de líneas de tuberías
- La ubicación exacta de las líneas de tuberías



Información para Oficiales de Emergencia...

Tome cualquier medida necesaria para proteger al público durante una emergencia en las líneas de tubería. Las siguientes sugerencias son ofrecidas solamente como una guía.

Asegure el área alrededor de la fuga.

- Este podría incluir la evacuación de la gente de las casas, negocios, escuelas y otros lugares.
- Este podría incluir levantar una barricada para prevenir el acceso al lugar de la emergencia.

Tome medidas para prevenir la ignición de una fuga en la línea de tubería.

- Este podría incluir el re-dirigir el tráfico, cortar el suministro de electricidad y de gas residencial por individuos autorizados.
- Este podría incluir impedir que fuentes de ignición entren en el lugar de la emergencia.

Póngase en contacto con el funcionario de gas natural.

- Póngase en contacto con el funcionario de gas natural tan rápidamente como sea posible.
- Los marcadores de líneas de tubería proporciona el nombre de la compañía, el número de teléfono y el producto.
- No haga funcionar ninguna válvula; esta acción podría hacer que la emergencia escale.
- El funcionario de gas natural enviará personal para ayudar y asistir a responder la emergencia.
- El personal del funcionario de gas natural tomará las acciones necesarias tales como encender y apagar las bombas, abrir o cerrar las válvulas y pasos similares para minimizar el impacto de la situación.

Mapas de Líneas de Tubería de Transmisión...

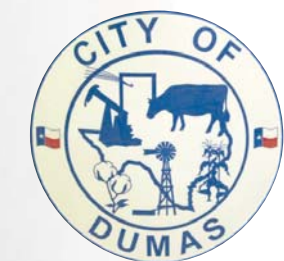
La Oficina Estadounidense del Departamento de Transporte de Seguridad en Líneas de Tubería ha desarrollado el Sistema Nacional de Mapas de Líneas de Tubería ("NPMS" por sus iniciales en inglés) para proporcionar información acerca de los operadores de líneas de tubería y de sus líneas de tuberías. El Sitio web de "NPMS" puede ser buscado en el internet usando el CÓDIGO POSTAL o el nombre del condado y estado.

Dentro del NPMS, PHMSA ha desarrollado la Gestión de Integridad de Tubería que Traza Aplicación (PIMMA) para el uso por operarios de tubería y Federal, funcionarios de Estado y Administración Municipal sólo. La aplicación contiene información sensible de infraestructura de tubería que puede ser vista a través de navegador de internet. El acceso de PIMMA no puede ser dado a ninguna persona que no es un empleado directo de una agencia del gobierno.

Para obtener una lista de los operadores de líneas de tubería que tienen líneas de tuberías en su área y su información de contacto, visite a www.npms.phmsa.dot.gov/.

Natural Gas

Safe, Efficient, Reliable and Underground



Business: 806-935-4101 or 806-935-4707
24 Hour: 806-935-2151
www.ci.dumas.tx.us

Natural gas is a naturally abundant gas found deep beneath the earth's surface. It is odorless and colorless and produces very few emissions. It is also considered the cleanest fuel because of its clean-burning qualities.

Natural gas is the most popular energy used for home heating. Its uses are expanding to electrical power generation, cooling and fuel transportation, due to its ease of use and its positive environmental qualities.

The natural gas delivery system has the best safety record of all energy delivery systems. This brochure will provide you with important safety information about natural gas.



The Popular Choice...

According to statistics from the National Transportation Safety Board, natural gas pipelines and mains are the safest method of transportation. Natural gas provides about 24 percent of all the energy used in the United States. Gas utilities serve more than 60 million residential, commercial and industrial customers through underground pipelines.

The Safest Choice...

Using the latest technology, security and industry practices, natural gas pipelines and mains are monitored to maintain service and safety. Natural gas companies execute many programs to ensure your safety, including:

- Design and construction, planning with local agencies
- Monitoring 24 hours a day, 7 days a week
- Integrity management programs for transmission pipelines
- Inspection and patrol, by aerial and foot
- Training Emergency Responder and Excavator Training Programs
- Public awareness and Damage Prevention Programs
- Coordination and communication with police and fire officials

The Safety Commitment...

It is extremely unlikely a gas leak will occur, but you should always be prepared. Natural gas is extremely flammable and if released and contacted by any source of ignition will ignite, and possibly explode.

We are committed to protecting you, your property and the environment, and by implementing programs like these we are better equipped to detect the possibility of a leak happening prior to it actually occurring. These safety guidelines will provide you with important information to help you avoid dangerous activities that could lead to a gas leak, and what steps to take if a natural gas leak were to occur.



Use your SENSES

Recognizing a Suspected Leak...

Using your sense of sight, smell and sound will help you recognize a suspected leak. Here's what you should look for:

Sight

A dense fog, mist, or white cloud. Discolored vegetation, bubbling in water, or blowing dust.

Sound

Hissing, whistling or roaring noise.

Smell

A distinctive gaseous odor is added to natural gas, which is colorless and odorless.

Ensure Your Safety...

The leading cause of damage to buried pipelines is the failure to call and obtain the pipelines' exact location. Damage to pipelines – such as a scratch, gouge, crease or dent – may cause a leak.

Before you start any excavation activity on your property, you are required by state law to call your State One-Call Notification Center or 811. Natural gas operators will mark the location of their lines at no cost to you.

Excavation activities can be as simple as planting a tree, installing landscaping, building a fence or installing a swimming pool.

811 is the federally-mandated number designated by the FCC to consolidate all local "Call Before You Dig" numbers and help save lives by minimizing damages to underground utilities. One easy phone call to 811 starts the process to get your underground pipelines and utility lines marked for FREE. When you call 811 from anywhere in the country, your call will be routed to your state One-Call Center. Once your underground lines have been marked for your project, you will know the approximate location of your pipelines and utility lines, and can dig safely. More information regarding 811 can be found at www.call811.com.

All damages to underground gas or hazardous liquid pipeline facilities in the state of Texas are required by law to be reported electronically by filing a Texas Damage Reporting Form (TDRF) through the Railroad commission of Texas (RRC) webpage. For details of the law and the reporting form please visit <http://www.rrc.state.tx.us>.

Excavators must notify the pipeline company through the One-Call Center immediately but not later than two hours following the damage incident.

What you should **NOT** do if a leak occurs:

DO NOT touch, breathe or make contact with the leak.

DO NOT light a match, turn light switches on or off, use a cell or home phone, or do anything to create a spark.

DO NOT attempt to extinguish any fire.

DO NOT attempt to operate any valves.

What you should **DO** if a leak occurs:

DO leave the home, building and area of the suspected leak, and get to a safe area.

DO call 911 to notify police and fire officials.

DO warn others to stay out of the area.

Pipeline Marker Information...

Pipeline markers are another important safety precaution. Since pipelines are buried underground, pipeline markers are used to help in their identification. Pipeline markers are found where a pipeline intersects a street, highway or railway. Be aware of any pipeline markers in your neighborhood. Write down the natural gas operator's name and phone number in case of an emergency. While markers are helpful, they provide very limited information.

Markers DO show:

The approximate location of the pipelines

The product transported

The natural gas operator's name and emergency phone number

Markers DO NOT show:

The depth of the pipelines

The number of pipelines

The exact location of the pipelines



Information for Emergency Officials...

Take whatever steps necessary to protect the public during a pipeline emergency. The following suggestions are offered only as a guide.

Secure the area around the leak.

- This could include evacuating people from homes, businesses, schools and other locations.
- This could include erecting barricades to prevent access to the emergency site.

Take steps to prevent ignition of a pipeline leak.

- This could include rerouting traffic, shutting off electricity and residential gas supply by qualified individuals.
- This could include preventing ignition sources from entering the emergency site.

Contact the natural gas operator.

- Contact the natural gas operator as quickly as possible.
- Pipeline markers provide the company name, phone number and product.
- Do not operate any valves; this action could escalate the emergency.
- The natural gas operator will dispatch personnel to help and aid the response to the emergency.
- The natural gas operator's personnel will take the necessary actions, such as starting and stopping pumps, opening or closing valves, and similar steps to minimize the impact of the situation.

Transmission Pipeline Mapping...

The National Pipeline Mapping System (NPMS) is a geographic information system (GIS) created by the U.S. Department of Transportation, Pipeline and Hazardous Materials Safety Administration (PHMSA), Office of Pipeline Safety (OPS) in cooperation with other federal and state governmental agencies and the pipeline industry to provide information about pipeline operators and their pipelines. The NPMS Web site is searchable by ZIP code or by county and state, and can display a county map that is printable.

Within the NPMS, PHMSA has developed the Pipeline Integrity Management Mapping Application (PIMMA) for use by pipeline operators and Federal, State, and Local Government officials only. The application contains sensitive pipeline infrastructure information that can be viewed via internet browser. PIMMA access cannot be given to any person who is not a direct employee of a government agency.

For a list of pipeline operators with pipelines in your area and their contact information or to apply for PIMMA access, go to www.npms.phmsa.dot.gov/

For more information regarding pipeline safety and an overview of the pipeline industry please visit the following websites:

Pipeline Resources and Information

- Pipeline 101 - www.pipeline101.com
- Association of Oil Pipe Lines (AOPL) - www.aopl.org
- American Petroleum Institute (API) - www.api.org
- In the Pipe - Newsletter from the Oil Pipeline Industry - www.enewsbuilder.net/aopl/
- Interstate Natural Gas Association of America (INGAA) - www.ingaa.org
- American Gas Association (AGA) - www.aga.org
- Dig Safely - www.digsafely.com
- Common Ground Alliance (CGA) - www.commongroundalliance.com

Regulatory Agencies

- Department of Transportation (DOT) - www.dot.gov
- DOT Research and Special Programs Administration (RSPA) - www.dot.gov/affairs/rspaind.htm
- Office of Pipeline Safety (OPS) - phmsa.dot.gov
- National Transportation and Safety Board (NTSB) - www.ntsb.gov
- Federal Energy Regulatory Commission (FERC) - www.ferc.gov
- Federal Energy Regulatory Commission (FERC - Oil Pipelines) - www.ferc.gov/industries/oil.asp
- Occupational Safety & Health Administration (OSHA) - www.osha.gov
- National Fire Protection Association (NFPA) - www.nfpa.org

To view this information on the web and to take our online survey, go to www.pipelinesafetyinfo.com

A list of state One-Call Centers and their telephone numbers is provided here:

One Call Center • One Call Number • One Call Website

Alabama One-Call • (800) 292-8525 • www.al1call.com • Notice: 2 working days

Arkansas One-Call System, Inc. • (800) 482-8998 • www.arkonecall.com

Notice: 2 to 10 working days

Iowa One-Call • (800) 292-8989 • www.iowaonecall.com • Notice: 2 working days

Kansas One-Call System, Inc. • (800) 344-7233 • www.kansasonecall.com

Notice: 2 full working days, not including the day the notice is placed

Oklahoma: Call Okie • (800) 522-6543 • www.callokie.com • Notice: 48 hours

Texas Lone Star Notification Center • (800) 669-8344 • www.occinc.com/location/lone_star.asp

Notice: 2 working days, but not more than 14 days

Texas Excavation Safety System • (800) 344-8377 • www.digless.com

Notice: 2 working days, but not more than 14 days

Texas One-Call System • (800) 245-4545 • www.texasonecall.com

Notice: 2 working days, but not more than 10 working days

Agency • State Regulator Number • State Regulator Website

Alabama Public Service Commission • 512-463-7288 • <http://www.psc.state.al.us/>

Arkansas Public Service Commission • 800-482-8998 • <http://www.state.ar.us/psc/>

State of Arkansas Oil & Gas Commission • 501-683-5814 • www.aogc.state.ar.us/

Iowa Department of Commerce Utilities Division, Iowa Utilities Board • 515-281-5979 • <http://www.state.ia.us/government/com/util/utll.html>

Kansas Corporation Commission • 785-271-3100 • <http://www.kcc.state.ks.us/>

Oklahoma Corporation Commission • 405-521-2211 • <http://www.occ.state.ok.us/>

Texas Railroad Commission • 512-463-7288 • <http://www.rrc.state.tx.us/>

This color code chart will help determine which utilities have marked their underground utility lines.

WHITE - Proposed excavation	ORANGE - Communications, alarm or signal lines, cables or conduit
PINK - Temporary survey markings	BLUE - Potable water lines
RED - Electric power lines, cables, conduit and lighting cables	PURPLE - Reclaimed water, irrigation and slurry lines
YELLOW - Gas, oil, steam, petroleum or gaseous materials	GREEN - Sewer lines

The information provided in this brochure, including but not limited to, One-Call center information, websites, state laws, regulatory agencies, has been gathered using the most up to date information available, and provided for informational purposes only. All matter is subject to change without notice. The Paradigm Alliance, Inc. made an attempt to verify all information contained herein as to its accuracy, and is not liable for any missing or incorrect information.

